

Anmeldung per Fax:
+49 234 6874-100

Landesspracheninstitut
in der Ruhr-Universität Bochum
Postfach 10 15 65
44715 Bochum

ANMELDUNG

Name: _____ Vorname: _____
Geburtsdatum: _____ Staatsangehörigkeit: _____
Straße: _____ PLZ: _____ Ort: _____
Bundesland: _____ Staat: _____
Telefon: _____ Fax: _____ E-Mail: _____

Bitte teilen Sie Adressenänderungen dem LSI umgehend mit!

Beruf / Tätigkeit / Studienfächer (angestr. Abschluss): _____

Firma / Behörde / Hochschule: _____

Ich beantrage die Gewährung des reduzierten Kursentgelts Tarif A.
Die Kopie eines gültigen Schülersausweises, eine Immatrikulationsbescheinigung
oder ein Arbeitslosennachweis etc. liegt bei.
Tarif B
Mein Arbeitgeber übernimmt die Kosten (Tarif C)

Ich melde mich für den/die folgenden Sprachkurs(e) an:

Sprache	Kursbezeichnung	Termin

mit Unterkunft im LSI:

Zimmer Kat. Ia

Zimmer Kat. Ib

Zimmer Kat. II

Zimmer Kat. III

Zimmer Kat. IV

Zimmer Kat. V

Zimmer VI

ohne Unterkunft

Ich bin damit einverstanden, dass meine Angaben vom LSI zwecks Zusendung von Informationsmaterialien erfasst werden. Die Teilnahmebedingungen (s. Anlage) erkenne ich hiermit an.

Datum: _____

Unterschrift: _____

Wie sind Sie auf die Kursangebote des LSI aufmerksam geworden? _____

Die folgenden Informationen benötigen wir, um die Gruppen möglichst effizient zusammenstellen zu können. Wir bitten Sie daher, diese Fragen so vollständig und genau wie möglich zu beantworten.

Worin besteht Ihre **Motivation**, sich für diesen Sprachkurs anzumelden? Welche(s) **Ziel(e)** möchten Sie erreichen?

Haben Sie sich bereits mit der Sprache, zu der Sie sich hiermit anmelden, **beschäftigt**?

Nein Ja: wann / wie lange? _____

Institution: _____

Lehrmaterial: _____

Welche **Fertigkeiten** möchten Sie in diesem Kurs vorrangig entwickeln?

Sprechen Hörverstehen Schreiben Lesen andere:

Welche Themen sind Ihnen sprachlich unbekannt: etwas bekannt: relativ gut bekannt:

Alltag:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Politik:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Wirtschaft:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Literatur:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
sonstiges:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Nimmt an dem Kurs auch Ihr(e) Ehe-/Lebenspartner(in) teil? nein ja Name: _____

zusätzliche Angaben zum Arabischen (für Teilnehmer des Grundkurses):

Haben Sie Vorkenntnisse des Alphabets? Nein: Ja:
eines Dialekts? Nein: Ja: welchen Dialekts? _____

zusätzliche Angaben zum Japanischen:

<u>Hiragana:</u>	kann alle lesen: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	kann alle schreiben: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja
<u>Katakana:</u>	kann alle lesen: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja	kann alle schreiben: <input type="checkbox"/> nein <input type="checkbox"/> ja
<u>Kanji (Zahl):</u>	Bedeutung erkennen: _____	lesen: _____ schreiben: _____

zusätzliche Angaben zum Russischen:

<u>Welche grammatischen Erscheinungen sind Ihnen:</u>	<u>unbekannt:</u>	<u>etwas bekannt:</u>	<u>relativ gut bekannt:</u>
Gebrauch und Deklination der Substantive:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gebrauch und Deklination der Adjektive:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Gebrauch und Deklination der Personalpronomen:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Aspektgebrauch der Verben:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Verben der Bewegung:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
präfigierte Verben der Bewegung:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Partizipien:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
Zeit- und Ortsangaben:	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

Weitere Bemerkungen: _____

**Landesspracheninstitut in der RUB
Allgemeine Geschäftsbedingungen**
(Stand 02/2007)

Präambel

Die Allgemeinen Geschäftsbedingungen (AGB) regeln die vertraglichen Beziehungen zwischen dem Landesspracheninstitut in der Ruhr-Universität Bochum (im Folgenden „LSI“ genannt) und dem Kunden. Die Allgemeinen Bestimmungen (A.) dieser AGB gelten, sofern sich aus den Besonderen Bestimmungen (B.), den Teilnahmebedingungen (C.) oder Sondervereinbarungen des LSI für einzelne Dienste des LSI keine spezielleren Regelungen ergeben.

(A.) Allgemeine Bestimmungen

I. Vertragspartner
1. Vertragspartner
Vertragspartner im Rahmen dieser AGB sind das LSI und der Kunde. Die jeweils aktuellen Vertretungsberechtigten des LSI können dem Impressum (Teil E.) entnommen werden.
2. Volljährigkeit
Als Kunden werden nur volljährige Personen akzeptiert vorbehaltlich gesonderter Regelungen.
II. Gegenstand des Vertragsverhältnisses
1. Gegenstand und Bestandteil des Vertragsverhältnisses zwischen dem LSI und dem Kunden ergeben sich aus diesen AGB, insbesondere den Besonderen Bestimmungen (B.), den Teilnahmebedingungen (C.), der Preisliste D.) und Sondervereinbarungen des LSI.
2. Für die Inanspruchnahme der einzelnen Leistungen gilt der in der jeweilig gültigen Preisliste aufgeführte Preis. Die Entgelte für Dienstleistungen des LSI können dem Teil D.) dieser AGB entnommen werden.
III. Zustandekommen des Vertrages
Vorbehaltlich einer gesonderten Regelung in den Besonderen Bestimmungen (B.), den Teilnahmebedingungen (C.) oder Sondervereinbarungen des LSI kommt der Vertrag mit dem LSI dadurch zustande, dass das LSI die Bestellung des Kunden entweder mit der Bereitstellung der Leistung (Versand von Lehrmaterial oder Bereitstellung der Unterkunft) oder mit der Erklärung, die Leistung bereitzustellen, annimmt (Versand der Rechnung nach Kurs-Anmeldung gilt gleichzeitig als Anmeldebestätigung). Das LSI behält sich vor, den Antrag auf Abschluss des Vertrages im Einzelfall aus gewichtigen Gründen abzulehnen.
IV. Pflichten und Obliegenheiten des Kunden
1. Daten
Der Kunde ist in jedem Fall für die richtige Eingabe seiner Daten, welche für die Abwicklung des Vertrages und/oder die Nutzung der Leistungen erforderlich sind, verantwortlich. Änderungen dieser Daten sind unverzüglich durch den Kunden selbst, sofern dies möglich ist, online vorzunehmen oder dem LSI schriftlich mitzuteilen.
2. Inhalte
Soweit im Nachfolgenden der Begriff „Inhalte“ verwendet wird, sind damit alle Daten, Bilder, Grafiken, Audio-, Videodateien oder sonstige Informationen erfasst, welche das LSI in Erfüllung seines Vertrages seinen Kunden zur Verfügung stellt.
2.1 Abruf von Inhalten
Sofern Inhalte vom LSI zur Verfügung gestellt werden, gelten die nachfolgenden Regelungen, soweit sich nicht aus den Besonderen Bestimmungen (B.), den Teilnahmebedingungen (C.) oder Sondervereinbarungen etwas anderes ergibt. Es ist nicht gestattet, die Inhalte oder Teile derselben zu bearbeiten, zu vervielfältigen, zu verbreiten, öffentlich wiederzugeben, mit ihnen zu werben oder sie sonst außerhalb des vertraglich bestimmten Zweckes in irgendeiner Form zu nutzen, vorbehaltlich der vorherigen ausdrücklichen schriftlichen Zustimmung des LSI.
V. Beanstandungen
Unbeschadet der Mängelhaftung des LSI nach A. VI. 2.1 wird der Kunde darum gebeten, dem LSI etwaige Beanstandungen hinsichtlich der Leistung unverzüglich und, wenn möglich, innerhalb einer Frist von 14 Tagen nach Kenntnisnahme des Beanstandungsgrundes schriftlich anzuzeigen. Die Versäumung dieser Frist hat keine Auswirkungen auf die Mängelansprüche gegenüber dem LSI.
VI. Haftung
1. Kunde
Der Kunde haftet bei der von ihm zu vertretenden Verletzung von Rechten Dritter gegenüber diesen selbst und unmittelbar. Bei begründeten Ansprüchen Dritter ist der Kunde verpflichtet, das LSI freizustellen, sofern er nicht nachweist, dass er die schadensursächliche Pflichtverletzung nicht zu vertreten hat.
2. LSI
2.1 Mängelhaftung
Die Mängelhaftung des LSI bei ordnungsgemäß mitgeteilter Beanstandung richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.

Im Hinblick auf die Lieferung mangelhafter Lehrmaterials stehen dem Kunden nach Maßgabe der gesetzlichen Vorschriften Ansprüche auf Nacherfüllung, Rücktritt oder Minderung zu.
2.2 Schadensersatz
Die Haftung des LSI richtet sich nach den gesetzlichen Bestimmungen.
VII. Datenschutz
1. Personenbezogene Daten werden, sofern nicht eine separate zusätzliche Einwilligung vorliegt, nur zum Zwecke der Bereitstellung des Dienstes erhoben, verarbeitet und genutzt. Für darüber hinausgehende Daten wird eine separate Einwilligung eingeholt.
2. Die Daten werden im Rahmen der gesetzlichen Regelungen gespeichert.
3. Das LSI gewährleistet in Fällen der Auftragsdatenverarbeitung den gleichen Schutz der personenbezogenen Daten, wie er entsprechend Ziffer A. VII. 1. vorgesehen ist.
VIII. Zahlungspflichten
1. Bezahverfahren
Dem Kunden stehen die Bezahverfahren Überweisung und Barzahlung zur Verfügung.
1.1 Vorbehaltlich gesonderter Regelungen in den Besonderen Bestimmungen (B.), den Teilnahmebedingungen (C.) oder Sondervereinbarungen sind die Preise (Kursentgelte, Lehrmaterial und Unterkunft) beginnend mit dem Tag der Bereitstellung der Leistung durch das LSI zu zahlen.
1.2 Der Kunde erhält eine Rechnung. In der Rechnung wird ausdrücklich auf die Zahlungsfrist hingewiesen. Im Falle des Zahlungsverzuges gelten die gesetzlichen Regelungen.
1.3 Ein Aufrechnungsrecht steht dem Kunden nur zu, soweit seine Gegenforderung rechtskräftig festgestellt, unbestritten oder anerkannt ist. Das Zurückbehaltungsrecht, insbesondere die Einrede des nicht erfüllten Vertrages, bleibt unberührt.
IX. Preis- und Leistungsänderung
1. Das LSI behält sich das Recht vor, den Inhalt dieser AGB, der Besonderen Bestimmungen (B.), der Teilnahmebedingungen (C.) oder Sondervereinbarungen anzupassen, soweit dies dem Kunden zumutbar ist.
2. Das LSI behält sich ebenso das Recht vor, die jeweils gültigen Entgelte für Dienstleistungen anzupassen. Die Preise können dem Teil D.) dieser AGB (ausgenommen Lehrmaterialpreise) oder der Internetseite unter <http://www.lsi-nrw.de> entnommen werden.
X. Widerruf/Rücktritt/Kündigung
1. Widerruf
1.1 Ist der Kunde Unternehmer, besteht kein Widerrufs- und Rückgaberecht gem. § 312d BGB.
1.2 Ist der Kunde Verbraucher im Sinne des § 13 BGB, besteht ein Widerrufsrecht gem. §355 BGB. Danach ist der Kunde an seine Anmeldung oder Bestellung nicht mehr gebunden, wenn er binnen einer Frist von 14 Tagen nach Erhalt der Anmeldebestätigung/Rechnung (Kursanmeldung) oder der Ware (Lehrmaterial) widerruft. Der Widerruf muss keine Begründung enthalten und kann schriftlich oder durch Rücksendung der Ware auf Gefahr des LSI erfolgen. Zur Fristwahrung genügt die rechtzeitige Absendung. Die Kosten einer etwaigen Rücksendung trägt der Käufer, soweit der Kaufpreis weniger als 40,- € beträgt. Die bereits angefallenen Versandkosten werden nicht erstattet, da sie Bestandteil einer erbrachten Dienstleistung sind, welche nicht zurückgenommen werden kann. Bei Rücksendung von beschädigter oder abgenutzter Ware wird der gesetzlich zulässige Betrag in Abzug gebracht. Die Ware ist in Originalverpackung zurückzusenden.
Das Widerrufsrecht erlischt beim Öffnen verpackter oder versiegelter CDs, DVDs, CD-ROMs und erstreckt sich nicht auf Video- oder Audiocassetten.
Fällt der Beginn eines Kurses, zu dem sich der Kunde angemeldet hat, in den Zeitraum der Widerrufsfrist, so erlischt das Widerrufsrecht mit Beginn des Kurses.
2. Es gelten die Regelungen zum Rücktritt in den Besonderen Bestimmungen (B.), den Teilnahmebedingungen (C.) und Sondervereinbarungen
3. Außerordentliches Kündigungsrecht
Den Parteien bleibt das Recht zur außerordentlichen Kündigung aus wichtigem Grund vorbehalten.
XI. Eigentumsvorbehalt
1 Das LSI behält sich das Eigentum an geliefertem Lehrmaterial bis zum Eingang aller geschuldeten Kaufpreiszahlungen vor.
2 Bis zum Eigentumsübergang ist der Kunde verpflichtet, das Lehrmaterial pfleglich zu behandeln. Beschädigungen und Abhandenkommen des Lehrmaterials sowie Insolvenz des Kunden bzw. dessen Besitztmitter sowie Besitzwechsel sind dem LSI unverzüglich mitzuteilen.
3 Bei Pfändungen oder sonstigen Eingriffen Dritter hat der Kunde den Dritten auf die dem LSI an dem Lehrmaterial zustehenden Rechte hinzuweisen und das LSI unverzüglich zu benachrichtigen. Verletzt der Kunde diese Pflicht, haftet er für den dadurch entstandenen Schaden.
XII. Unwirksamkeit einzelner Bestimmungen

Sollten Bestimmungen dieser AGB ganz oder teilweise nicht rechtswirksam oder nicht durchführbar sein oder ihre Rechtswirksamkeit oder Durchführbarkeit später verlieren, so soll hierdurch die Gültigkeit der übrigen Bestimmungen nicht berührt werden. Anstelle der unwirksamen oder undurchführbaren Bestimmungen soll eine angemessene Regelung gelten, die, soweit rechtlich möglich, dem am nächsten kommt, was mit den Regelungen gewollt war.

(B.) Besondere Bestimmungen (Lehrmaterialabbestellung)

I. Gegenstand
Die Bestellung von Lehrmaterial über die Internetseite des LSI (<http://www.lsi-nrw.de>) stellt ein Angebot an das LSI zum Abschluss eines Kaufvertrags dar. Nach Bestellung erfolgt eine Bestellbestätigung per Email, die die Einzelheiten der Bestellung aufführt. Diese Bestellbestätigung stellt keine Annahme des Angebotes dar, sondern soll nur darüber informieren, dass die Bestellung beim LSI eingegangen ist. Ein Kaufvertrag kommt erst dann zustande, wenn das bestellte Produkt an den Besteller versendet wird.
II. Lieferung
1. Die Lieferung von Lehrmaterial des LSI erfolgt ausschließlich gegen Rechnung.
III. Versandkosten
1. Es gilt die jeweils gültige Versandkostenpauschale gemäß Preisliste.
IV. Umtausch/Rücknahme
Ein Umtausch oder eine Rücknahme der Artikel kann mit Einverständnis des LSI erfolgen. Der Umtausch benutzter CDs, DVDs, Audio- oder Videocassetten ist ausgeschlossen. Jede Rücksendung ist für das LSI kostenfrei vorzunehmen.
V. Gerichtsstand
Gerichtsstand ist Bochum.

(C.) Teilnahmebedingungen (Kursanmeldung)

I. Gegenstand
Die Anmeldung des Kunden zu einem Sprachintensivkurs des LSI stellt ein Vertragsangebot an das LSI über den Abschluss eines Dienstleistungsvertrags dar. Sofern freie Kapazitäten vorhanden sind, erfolgt nach Bestellung des Kunden die Vertragsannahme durch Versand der Rechnung, die gleichzeitig als Anmeldebestätigung gilt. Andernfalls wird der Kunde über den Status seiner Anmeldung telefonisch oder schriftlich informiert.
II. Anmeldung
1. Nach Eingang der Anmeldung wird eine Gesamtrechnung über die Positionen Kursentgelt, Lehrmaterial und ggf. Unterkunft zugesandt.
2. Die Anzahlung in Höhe von 100,00 Euro für einwöchige Kurse bzw. 150,00 Euro für alle anderen Kurse wird sofort fällig.
3. Die geleistete Anzahlung wird auf das zu zahlende Kursentgelt angerechnet. Der Restbetrag der Rechnung ist bis 4 Wochen vor Kursbeginn zu leisten.
III. Rücktritt
1. Der Teilnehmer kann jederzeit vor Kursbeginn von einem Sprachkurs zurücktreten. Maßgeblich für den Zeitpunkt ist der Zugang der Rücktrittserklärung beim Kursveranstalter. Die Rücktrittserklärung bedarf der Schriftform.
2. Tritt der Teilnehmer nach Ablauf der Widerrufsfrist von einem Sprachkurs zurück, so verlangt der Veranstalter Ersatz für die bisher entstandenen Aufwendungen. Die Geltendmachung des Ersatzanspruchs erfolgt nach Buchstaben a)-d).
a) Bei einem Rücktritt bis vier Wochen vor Kursbeginn werden 50,00 Euro der Anzahlung erstattet.
b) Bei einem Rücktritt bis 10 Tage vor Kursbeginn wird die Anzahlung einbehalten.
c) Bei einem Rücktritt innerhalb von 10 Tagen vor Kursbeginn werden 30 % des Kursentgeltes ohne Unterkunftsanteile einbehalten.
d) Erfolgt der Rücktritt nach Beginn des Kurses, werden die in Anspruch genommenen Leistungen zeitanteilig in voller Höhe inklusive Unterkunft berechnet. Für die übrige nicht in Anspruch genommene Kurszeit werden 30 % des auf diesen Zeitraum entfallenden Kursentgeltes in Rechnung gestellt.
3. Im Falle einer Ummeldung zu einem anderen Sprachkurs nach Ablauf der Widerrufsfrist wird ein Verwaltungskostenbeitrag in Höhe von 5 % des Kursentgeltes erhoben.
4. Der Nachweis, dass dem Veranstalter kein oder ein geringerer Schaden entstanden ist, bleibt ausdrücklich vorbehalten.

(D.) Preise

I. Kursentgelte für Kurse nach Entgeltordnung (steuerfrei nach § 4 Nr. 22 Buchstabe a USIG)

1. Sinicum	Kurswochen	Volltarif	Reduktionstarif B	Reduktionstarif A
1	800,00 Euro	550,00 Euro	200,00 Euro	
2	1.210,00 Euro	830,00 Euro	310,00 Euro	
3	1.620,00 Euro	1.110,00 Euro	420,00 Euro	

2. Japonicum	Kurswochen	Volltarif	Reduktionstarif B	Reduktionstarif A
1	750,00 Euro	530,00 Euro	190,00 Euro	
2	1.150,00 Euro	810,00 Euro	300,00 Euro	
3	1.550,00 Euro	1.090,00 Euro	410,00 Euro	

3. Arabicum	Kurswochen	Volltarif	Reduktionstarif B	Reduktionstarif A
1	750,00 Euro	530,00 Euro	190,00 Euro	
2	1.150,00 Euro	810,00 Euro	300,00 Euro	
3	1.550,00 Euro	1.090,00 Euro	410,00 Euro	

4. Russicum	Kurswochen	Volltarif	Reduktionstarif B	Reduktionstarif A
1	620,00 Euro	430,00 Euro	160,00 Euro	
2	940,00 Euro	660,00 Euro	250,00 Euro	

II. Unterkunft (inkl. Umsatzsteuer 19%)
pro Person und Übernachtung:

Kategorie Ia / Ib (EZ, eine DU/WC für 2 EZ)	26,50 / 29,50 Euro
Kategorie II (EZ, DU/WC)	32,50 Euro
Kategorie III (EZ, DU/WC)	35,00 Euro
Kategorie IV (DZ*, DU/WC)	50,00 Euro
Kategorie V (EZ - Komfort-Apartment)	63,00 Euro
Kategorie VI (DZ* - Komfort-Apartment)	80,00 Euro

* Übernachtung einer 2. Person im DZ: 10,00 €/Nacht

III. Lehrmaterial (inkl. Umsatzsteuer 7 bzw. 19%)
Es gelten die veröffentlichten Preise unter <http://www.lsi-nrw.de>.

IV. Tarifliche Zuordnung

1. Volltarif:
Dieser ist von allen Kursteilnehmern zu entrichten, soweit sie nicht einer der beiden Gruppen für einen Reduktionstarif zuzurechnen sind.
2. Reduktionstarif B:
Angehörige des Öffentlichen Dienstes, deren Teilnahme im dienstlichen Interesse liegt Mitarbeiter öffentlich-rechtlicher Rundfunkanstalten, deren Teilnahme im dienstlichen Interesse liegt Mitarbeiter von Mittlerorganisationen der deutschen auswärtigen Kulturpolitik, deren Teilnahme im dienstlichen Interesse liegt Privatpersonen
3. Reduktionstarif A:
Studierende, die an einer Hochschule eingeschrieben sind, Schüler, Arbeitslose. Entsprechende Bescheinigungen sind vorzulegen.

(E.) Impressum

Landesspracheninstitut
in der Ruhr-Universität Bochum
Postfach 10 15 65, 44715 Bochum
Gebäudeanschrift und Lieferadresse für Rücksendungen:
Landesspracheninstitut
In der Ruhr-Universität Bochum
Laerholzstraße 84, 44801 Bochum
E-Mail: info@lsi-nrw.de
Tel.: +49 234 6874-0
Internet: <http://www.lsi-nrw.de>
Vertretungsberechtigt:
Dr. Jochen Pleines
LSI Bankverbindung:
Sparkasse Bochum,
Konto-Nr. 33 405 515
BLZ 430 500 01
IBAN-Code: DE55 4305 0001 0033 4055 15
BIC-Code: WELADED1BOC
UStIDNr.: DE 812011480
Steuer-Nummer: 350/5702/2532